

# 日文版《問題與研究》撰稿體例

2022 年 1 月起適用

- 為統一本書文稿規格，特編訂論文撰稿體例，敬請遵循採用。
- 論文中請勿出現任何姓名或服務單位等個人資料。
- 本刊編輯委員會對稿件有刪改權。
- 來稿一律送兩位（或以上）學者進行匿名審查（Double Blind Peer Review）。

## 壹、來稿包含要項

- 一、題目。
- 二、作者姓名、現職。
- 三、摘要（日文 400 字以內、中文 300 字以內、英文 200 字以內）與四個關鍵字。
- 四、本文：篇幅以一萬兩千字至一萬五千字為宜（**不超過一萬六千字為原則：含註釋、圖表、謝詞、附錄、參考文獻**）。
- 五、註釋：本刊採用註腳格式，所有註釋請置於當頁本文之下，勿用文中夾註方式。請將註腳號碼置於文中的句號或逗號之前。
- 六、參考文獻：請參考「參、引文格式（內文中）」與「肆、文後條列式參考文獻體例」。
- 七、作者簡介：姓名、姓名羅馬拼音、學歷、經歷、主要研究領域、主要著作（出版社、出版年）。
- 八、使用語言以及所需要項目：
  - （一）論文本基本語言為日文。**中文論文投稿之文章，待審查通過確定刊登後請自行翻譯成日文或向編輯部申請協助翻譯。**
  - （二）本期刊論文本皆以日文刊登，本文之外所有項目則另刊登中文及英文。投稿時，請附下列資料。（為避免翻譯錯誤，編輯部建議作者自行提供所有資料。若有困難，標誌●=必須、◎=二選一、○=視需求編輯部協助）。

	日文	中文	英文
論文題目	○	●	●
作者姓名	○	●	●
作者服務單位/職稱	○	●	●
關鍵詞	○	●	●
摘要	◎	●	◎
本文	◎	◎	

## 貳、本文規格

- 一、字體：中文：新細明體 12 號字，英文：Times New Roman（各項次字體之大小與中文部分相同）。
- 二、分節標題：文章之大小標題以「一、1、(1)、I、i、(i)、a、(a)...」為序。最後一節標題為‘結論’。
- 三、引語：原文直接引用文句者，於其前後附加引號；若引言過長，可前後縮排二字元獨立起段，不加引號。若為節錄整段文章，則每段起始亦空二字。
- 四、簡稱或縮寫：引用簡稱或縮寫，可依約定俗成之用法；惟於第一次出現時須用全稱，並以括號註明所欲使用之簡稱或縮寫。
- 五、譯名：使用外來語之中文譯名，請盡量使用通行之譯法，並請於第一次出現時以括號附加原文全稱。
- 六、標點符號：中文標點符號一律以「全形」輸入（包括括弧）。
- 七、數字表示：
  - （一）年月日、卷期等數字及頁碼一律以西元年份阿拉伯數字表示。
  - （二）屆、次、項等採用國字表示，如：第一屆、第三次、五項決議。
  - （三）完整的數字採用阿拉伯數字，如：50 人；但百位以上整數之數字可以國字表示，如：二億三千

萬。不完整之餘數、約數以國字表示，如：七十餘件、約三千人。

#### 八、附圖、附表：

- (一) 編號採用阿拉伯數字，寫法如表 1、表 1，圖 1、圖 2 等類推。
- (二) 表之標題在該圖表之上方（置左）。
- (三) **每個圖表都需要附資料來源**，圖表的資料來源與說明，請置於圖表的下方（置左）。

### 參、引文格式（內文中）

- 一、正文中引用的文獻（含圖表）請依序使用（作者 出版年代, 頁數），配合半形空格以及半形逗號，將之寫在正文中適當的地方。如引用全篇/全書時，可註明全書起訖頁數或省略頁數。英文作者兩位：A and B；三位作者：A, B, and C。  
例：…正文…（高松 2011）。  
    …正文…（郭秋永 1995, 175-206）。  
    …正文…（Campbell and Miller 1957, 293-295）。
- 二、2 篇以上的文獻之間以分號「;」隔開。日中英文作者同時出現時，依日、中、英文先後排列，且日文依作者姓氏五十音排序（外文名字也姓先名後），中文依作者姓氏筆劃排序，英文依作者姓氏字母排序（姓先名後）。  
例：（マキアヴェリ 2004, 32；黃紀 2001, 542-543；Rigger 1999, 18）
- 三、引註頁碼皆完整保留。連續頁使用半形破折號 -，斷續頁碼使用半形逗號，。  
例：（麥留芳 1988, 43; Mak 2000, 50-53; Sappiah 1996, 54, 92, 105）
- 四、當正文中已有作者姓名時，可直接將出版時間及頁數緊接著標出。  
例：Noris（2004）則指出，……
- 五、排列同一作者不同出版年的文獻以分號隔開，並按出版年的順序列出。同一作者有多篇著作被引用時，以 a、b、c…區別。按照出版時間先後排序。  
例：（日本經濟新聞 2014；2018）（林正義 2009a；2009b）
- 六、採用訪談紀錄之引用，資料來源寫在腳註中，但毋需置於參考文獻。  
例：作者訪談，訪談人（所屬機構・職稱），訪談地點，yyyy 年 mm 月 dd 日。
- 七、中文文獻之作者姓名以**繁體字**標出。

### 肆、文後條列式參考文獻體例

- 一、正文中引用的所有文獻須於文末依日文、中文、英文、其他語文先後排列。英文以外的參考文獻需加漢語拼音（日語羅馬拼音）及英文（意譯）。
- 二、日文著作依作者姓氏五十音排序（**翻譯書：原作者姓名姓先名後**），中文著作依作者姓氏筆劃排序，英文著作依作者姓氏字母排序（**姓先名後**）。
- 三、中日文之標點符號為全形，英文之標點符號為半形。
- 四、期刊、專書中論文請註明該論文之**起迄頁碼**。
- 五、同一作者有多篇著作被引用時，按照出版時間先後排序。
- 六、所有中文文獻以**繁體字**標出。
- 七、正文（包含圖表）中所引用文獻與文末參考文獻務必一致。

#### 一、專書

格式：作者姓名、出版年（西元年）『書名』出版社名。

本間正義、2014『農業問題：TPP 後、農政はこう変わる』ちくま書房。Honma, Masayoshi. 2014. *Nogyo mondai : tpp go nosei wa ko kawaru [Agriculture Problem: Agricultural Administration Will Be Changed After TPP]*. Chikuma shobo.

王甫昌、2003 年『當代台灣社會的族群想像』群學出版。Wang, Fu-chang. 2003. *Dangdai Taiwan shehui de zuqun xianxian [Ethnic Imagination in Contemporary Taiwanese Society]*. Socio publishing.

Rigger, Shelly. 1999. *Politics in Taiwan: Voting for Democracy*. Routledge.

## 二、期刊

格式：作者姓名、出版年「篇名」『期刊名』卷(期)：頁碼\*。 \*起迄頁碼

- 藤和彦、2016「原油暴落が揺るがす日本のエネルギー安全保障」『海外事情』64(4)：45-58。Fuji, Kazuhiko. 2016. “Genyu boraku ga yurugasu nihon no enerugi anzenhosho” [Changing Japanese Energy-security-policy by the Oilprice Plunge]. *Journal of World Affairs*, 64(4): 45-58.
- 黃紀、2001「一致與分裂投票：方法論之探討」『人文及社會科學集刊』13(5)：541-574。Huang, Chi. 2001. “Yizhi yu fenlie toupiao: fangfalun zhi tantao” [Straight- and Split-ticket Voting: Methodological Reflections]. *Journal of Social Sciences and Philosophy*, 13 (5): 541-574.
- Dornbusch, Rudi. 1976. “Expectations and Exchange Rate Dynamics.” *Journal of Political Economy*, 84 (1): 1061-1076.

## 三、專書中論文

格式：作者姓名、出版年「篇名」主編者『專書名』：頁碼\*、出版社。 \*起迄頁碼

- 吉田和夫、1985「國際政治体制の変遷」安場保吉、江崎光男編『經濟發展論』：40-65、創文社。Yoshida, Kazuo. 1985. “Kokusai seiji taisei no henshen” [Transition of International Political System]. Yasukichi Yasuba and Mitsuo Ezaki, eds., *Keizai hatten ron [Economic Development Theory]*, pp.40-65. Sobunsha.
- 曾熾芬、2008「誰可以打開國界的門？移民政策的階級主義」夏曉鶯、陳信行、黃德北主編『跨界流離：全球化下的移民與移工』：135-164、唐山出版社。Tseng, Yen-fen. 2008. “Shei keyi dakai guojie de men? yimin zhengce dejieji zhuyi” [Who can be Us? Class Selection in Immigration Policy]. Hsiao-chuan Hsia, Hsin-hsing Chen, and Te-pei Huang, eds., *Kuajie liuli: quanqiu hua xia de yimin yu yigong [Transborder and Diaspora: Immigrants and Migrant Workers under Globalization]*, pp.135-164. Tonsan.
- Coole, Diana, and Samantha Forst. 2010. “Introducing the New Materialism.” Diana Coole and Samantha Forst, eds., *New Materialism: Ontology, Agency, and Politics*, pp.1-43. Duke University Press.

## 四、研討會論文

格式：作者姓名、舉辦年「篇名」研討會名、舉辦地點。

- 曾根泰教、2010「政權交代における権力と政策」現代日本と中国大陸シンポジウム、台北：国立政治大学現代日本研究センター。Sone, Yasunori. 2010. “Seiken kotai ni okeru kenryoku to seisaku” [Power Shift and Policy-Making]. Paper presented at Contemporary Japan and China Symposium, Taipei: Center for Modern Japan Studies, National Chengchi University.
- 黃紀、王德育、2009「2008年立委選舉對總統選舉的影響：鐘擺效應？西瓜效應？」2009年台灣選舉與民主化調查國際學術研討會、台北：國立政治大學選舉研究中心。Huang, Chi, and Te-yu Wang. 2009. “2008 nian liweixuanju dui zongtong xuanju de yingxiang: zhongbai xiaoying? xigua xiaoying?” [The Impact of 2008 Legislative Yuan Election on the Presidential Election: Pendulum Effect or Coattail Effect?]. Paper presented at the 2009 International Conference on Taiwan’s Election and Democratization Study, Taipei: Election Study Center, National Chengchi University.
- Ghobarah, Hazem, Paul Huth, Bruce Russett, and Gary King. 2001. “The Comparative Political Economy of Human Misery and Well-Being.” Paper presented at the Annual Meeting of the American Political Science Association, San Francisco.

## 五、學位論文(未出版)

格式：作者姓名、年份「論文名」校名、學位名。

- 板山真弓、2014「日米同盟における共同防衛体制の成立 1951-1978年」東京大学総合文化研究科博士論文。Itayama, Mayumi. 2014. *Nichibei domei ni okeru kyodo boeitaisei no seiritsu 1951-1978 [Establishment of the collective defense arrangement in the U.S.-Japan alliance 1951-1978]*. Ph.D. diss., Department of Advanced Social and International Studies, Graduate School of Arts and Sciences, University of Tokyo.
- 歐陽睿、2007「崛起與威脅：英國崛起下的荷蘭共和國(A.D. 1604-1702)」國立政治大學政治學研究所碩士論文。Ou Yang, Ray. 2007. *Jueqi yu weixie: yingguo jueqi xia de helan gongheguo (A.D. 1604-1702) [Rise and Threat: The Dutch Republic under the Rise of Great Britain (A.D. 1604-1702)]*. MA thesis, Graduate

## 六、報紙

格式（有人名）：作者姓名、出版年「篇名」『報紙名』mm月dd日。

格式（無人名、以報名代替）：報紙名、出版年「篇名」mm月dd日。

- 朝日新聞、2013「首相動靜」3月25日（朝刊）。Asahi Shimbun. 2013. “Shusho dosei” [Prime Minister’s Movements]. March 25, Morning ed.
- 陳孝平、2007「還在『小看』深綠力量」『聯合報』3月7日。Chen, Xiao-ping, 2007. “Haizai ‘xiaokan’ shenlu liliang” [Still “Despise” the Strength of Deep-green Supporters]. *United Daily News*. March 7.
- Pomfret, John. 2002. “China Easing Way for Bush Visit; Invitations to Taiwanese Officials Among Good Faith Efforts.” *Washington Post*. January 25.

## 七、翻譯作品

格式（日文）：原作者姓名\*（譯者）、出版年『書名』出版社。\*姓先名後

格式（中文）：譯者、原作者名、出版年『書名』出版社。

格式（英文）：原作者姓名、譯者、出版年『書名』出版社。

- サックス, ジェフリー（鈴木主税、野中邦子訳）2006『貧困の終焉』早川書房。Sachs, Jeffry D., trans. by Chikara Suzuki and Kuniko Nonaka. 2006. *Hinkon no shuen [The End of Poverty : How We Can Make It Happen in Our Lifetime]*. Hayakawa Publishing.
- 吳重禮、陳慧玟譯、David R. Mayhew 著、2001『分立政府：1946-1990年期間之政黨控制、立法與調查』五南圖書出版。Wu, Chung-li, and Hui-wen Chen, trans., David R. Mayhew. 2001. *Fenli zhengfu: 1946-1990 nian qijian zhi zhengdang kongzhi, lifa yu diaocha [Divided We Govern: Party Control, Lawmaking, and Investigations, 1946-1990]*. Wunan Books.
- Derrida, Jacques, trans. by Gayatri Chakravorty Spivak. 1997. *Of Grammatology* (corrected ed.). Johns Hopkins University.

## 八、網頁資料

引用網路之資料、須附上網址與查閱時間、其餘體例不變。頁碼得省略。

- 大西康雄、2017「一帶一路構想とその中国經濟への影響」『アジ研ポリシー・ブリーフ』No.86（3月29日）、<https://www.ide.go.jp/Japanese/Publish/Reports/Ajiken/086.html>（閲覽日：2021/4/15）。Onishi, Yasuo. 2017. “Ittaiichiro koso to sono chugoku keizai heno eikyō” [One Belt, One Road Plan and Its Impact on the Chinese Economy]. *IDE Policy Brief*, No.86, March 29 (Accessed on April 15, 2021).
- 首相官邸、2015「内閣総理大臣談話」8月14日、[https://japan.kantei.go.jp/97\\_abe/statement/201508/0814statement.html](https://japan.kantei.go.jp/97_abe/statement/201508/0814statement.html)（閲覽日：2021/3/29）。Prime Minister of Japan and His Cabinet. 2015. “Naikaku sori daijin danwa” [Speeches and Statements by the Prime Minister]. August 14 (Accessed on March 29, 2021).
- 張加、2018「川普提名太平洋司令哈里斯任駐澳洲大使」『聯合新聞網』2月10日、<https://udn.com/news/story/6809/2979439>（查閱時間：2018/2/13）。Zhang, Jia. 2018. “Chuanpu timing taipingyang siling halisi ren zhu aozhou dashi” [Trump Nominates Pacific Fleet Commander Harris as Ambassador to Australia]. *Udn.com*. February 10 (Accessed on February 13, 2018).
- IMF. 2015. “World Economic Outlook Database.” October. <http://www.imf.org/external/pubs/ft/weo/2015/02/weodata/index.aspx> (Accessed on January 25, 2016).
- BBC News. 2014. “Hong Kong protests: UK ‘concerned’ about situation.” September 29. <http://www.bbc.com/news/uk-29411128> (Accessed on October 2, 2014).